



Návod k použití



Změkčovač automatický 5 l R 08

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	3
2. TECHNICKÁ DATA	3
3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ	3
4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY	3
5. INSTALACE	4
6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ	4
7. NÁVOD K POUŽITÍ	8
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	10

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Příkon elektrický [kW]	Napájení
233	540	540	9.00	0.005	230 V / 1N - 50 Hz

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístěné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem, nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:

- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorech se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v příloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$ pro fázové vodiče a $0,028 + j 0,017 \Omega$ pro nulový vodič.**

Model	Spotřeba soli	Průtok	Maximální teplota	Pracovní tlak	Množství upravené vody (tvrdost 10 o)	Čas regenerace	Připojovací průměr	Nádrž na sůl	Rozměr (cm)
R - 08	1 kg	0-30 l/min	45 oC	1,5 – 6,0 bar	1500 l	180 min	3/4"	10 kg	22,5x43,5x55 h

Model	Napětí	Příkon	Teplota vody
R - 08	230V / 50 Hz	8 VA	1 - 30 oC

Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v Návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči.

Instalace:

Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce.

Odvětrávání místnosti v níž je spotřebič nainstalován musí být v souladu s platnými normami a předpisy. Spotřebič může být nainstalován samostatně nebo v sérii s jinými našimi spotřebiči. Je třeba respektovat minimální vzdálenost 10 cm od spotřebiče, aby se zabránilo eventuálnímu kontaktu se stěnami z hořlavého materiálu.

Je též nutné, aby spotřebiče byly instalovány bezpečně.

Upozornění pro připojení

Uživatel musí mít připravený odpovídající přívod vody, el. energie a odpad. Instalátor nesmí přístroj měnit nebo přestavovat. Umístěte změkčovač na rovný podklad do vertikální polohy. Přístroj nesmí být umístěn v prostředí, kde teplota překračuje 40°C nebo je nižší než 4°C, dále v kyselém nebo korozivním prostředí.

Připojení elektrického kabelu do sítě

Instalace elektrického přívodu - tento přívod musí být samostatně jištěn a to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na boku přístroje.

V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 °C vyšší než prostředí. Dříve než bude spotřebič připojen do sítě je nutné se ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Vzdáváme se jakékoliv zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad.

Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

Připojení vody

Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění a to dle platných norem a pravidel tohoto návodu. Mezi přívod vody a změkčovač musí být instalován snadno uzavíratelný kohout. Pro připojení musí být použity hadice s nejmenším vnitřním průměrem 8 mm.

Před změkčovač doporučujeme nainstalovat fi ltr hrubých nečistot, který zabrání vniknutí písku a rzi do mechaniky zařízení viz obr. 1.

Obrázek 1 ukazuje schéma zapojení vody se třemi uzavíratelnými kohouty. Výtoková hadice odpadní vody (během regenerace z ní vytéká odpadní voda), by měla být umístěna do odpadu, který je níže než samot-

ný změkčovač. Pokud tato podmínka nemůže být splněna, je nutné dbát na to, aby odpad nebyl výše než 1,8 m od změkčovače a ne dále než 3 metry. Minimální tlak vody musí být 2,0 bar.

Odtoková hadice odpadní vody nesmí být skřípnutá nebo ohnutá, voda musí mít volný průchod, jinak nebude slaná voda dostatečně vypuštěna z nádoby. Tato odtoková hadice nesmí být nikdy přímo připojena do sifonu nebo do odpadu - nebezpečí návratu odpadní vody do změkčovače. Připevněte výtokové kolínko, a nasadte na něj hadičku, kterou svedte k odpadu.

Připojení hadic se provede na šroubení připojovací armatury s vnitřním závitem 3/4“.

Bezpečnostní upozornění

1. Nikdy se nedotýkejte přístroje mokřýma nebo vlhkýma rukama, nohama.
2. Nepoužívejte přístroj, když jste bosí.
3. Nenecháte obsluhovat přístroj děti.
4. Před jakoukoli manipulací s přístrojem (čištění, opravy) vypněte změkčovač hlavním vypínačem a vytáhněte kabel ze zásuvky.

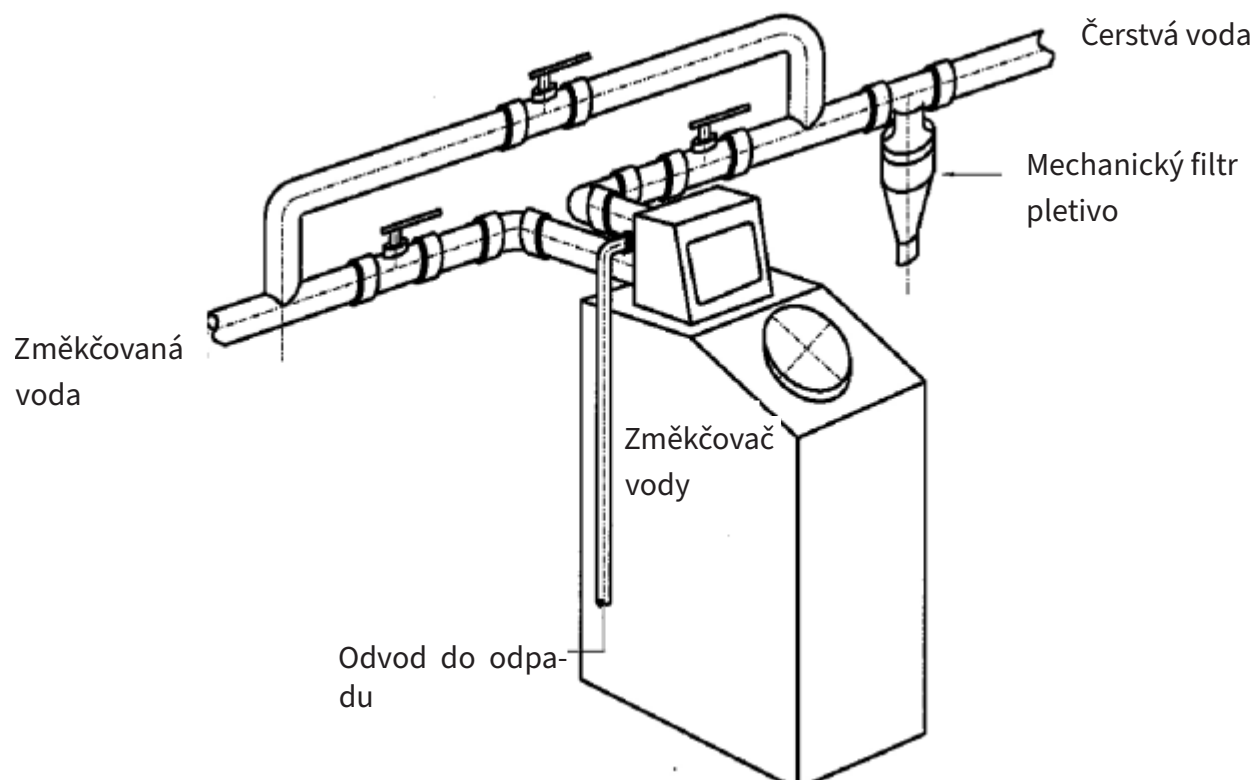
V případě závady nebo špatného chodu přístroje, vypněte přístroj a uzavřete kohouty přívodu vody BY-PASS. Zavolejte servisní organizaci. V případě jakéhokoli neodborného zásahu se vzdáváme všech záruk.

Připojení změkčovače (pro servisního technika)

Regulátor je z výroby naprogramován tak, aby se regenerace zapnula ve 2:00 každých 6 dní.

1. Připojte vstup vody (vlevo) a výstup vody (vpravo) pomocí ohebných hadic ze závitů 3/4“.
- Správnost vývodu zkontrolujte dle šipek z boku armatury.
2. Připojte odpadní hadici na výstup odpadní vody z armatury změkčovače. Druhý konec hadice připojte volně k odpadovému potrubí, nebo kanálu. Dbejte na to, aby hadice nebyla ostře zahnutá, nebo zalomená.
 3. Pomalu otevřete přívodní ventil vody.
 4. Nasypte cca 10 kg Tabletované soli do nádrže.
 5. Odvzdušněte systém otočením knoflíku (7) (ve směru hodinových ručiček) na pozici (BACK WASH). Po několika minutách se změkčovač odvzdušní. Otočením knoflíku do polohy (IN SERV), systém se vrátí na změkčování vody.
 6. Nalijte asi 5 litrů vody do nádrže se solí.
 7. Připojte přístroj k napájení 230V a nastavte aktuální čas.

Obr. 1



7. NÁVOD K POUŽITÍ

Programování (pro servisního technika)

Přístroj byl naprogramován k regeneraci ve 2:00 v noci každých 6 dní.

Po připojení k napájení 230 V, se musí nastavit aktuální čas.

Nastavení aktuálního času:

Stiskněte červené kolečko (1) a zároveň otočte ozubeným kolečkem (2) tak, aby v okně (3) byl aktuální čas (jako hodinky*), uvolněte červené tlačítko.

* „P„ odpolední hodiny (od poledne do půlnoci), např. 9 P - 21:00

„A„ dopolední hodiny (od půlnoci do poledne), např. 9 A - 9:00

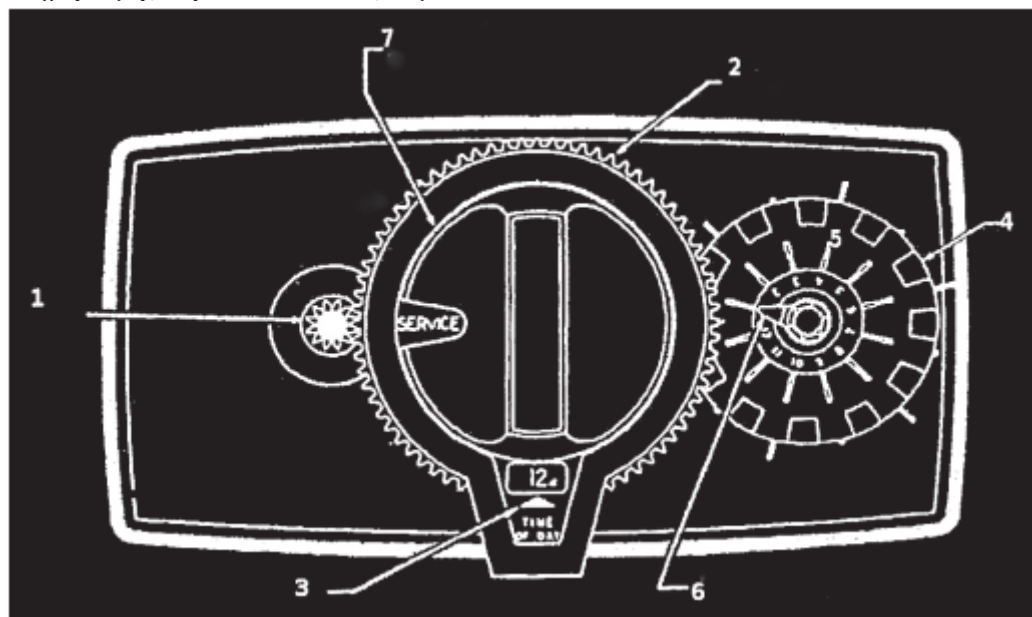
Ventil je z výroby nastaven na start regenerace v noci ve 2:00. Pokud budeme chtít změnit čas regenerace, musíme přesunout ukazatel času (2) vlevo nebo vpravo od aktuálního času.

Nastavení frekvence regenerace - Dny ve kterých má být nastavená regenerace jsou označena na 12-ti denním otáčecím disku (4) s vloženými posuvnými kolíky (5). Každý kolík představuje jeden den.

Vložte všechny kolíky (5) ke středu otočného disku (4) a vytáhněte kolíky na vnější stranu těch kolíků (dnů) ve kterých chceme aby se spustila regenerace. Červená šipka (6) znamená dnes.

- všechny kolíky jsou posunuty ven - regenerace denně
- každý druhý kolík je posunut ven - regenerace každé dva dny
- každý třetí kolík je posunut ven - regenerace každé tři dny
- každá šestý kolík je posunut ven - regenerace každých šest dní.
- atd.

Obr. 2



ručiček, až se objeví nápis RE-
čiček do polohy IN SERV.

Princip činnosti:

Proces změkčení - IN SERV

Tvrdá voda obsahuje, mimo jiné ionty vápníku (Ca), hořčík (Mg) a železo (Fe). Proces změkčování je odstranění kationtů z těchto solí pomocí iontoměničových pryskyřic. Je-li vyčerpán, je podroben procesu regenerace u solného roztoku.

Proces regenerace - REGEN

regenerace probíhá za účasti tabletované soli a vypuzuje částice vápníku a magnézia. Cyklus regenerace se skládá z následujících kroků:

- protiproudý oplach - BACK WASH
- oplach solným roztokem - BRINE + RINSE
- rychlé opláchnutí - RAPID RINSE
- máchání stabilizace - SETTLER RINSE
- doplnění vody do nádrže solanky - BRINE REFILL

Minimální množství soli v nádrži pro správnou regeneraci je třetina nádrže. Pokud je v nádrži nedostatek soli tak:

- sejměte víko nádrže
- nasype do nádrže tabletovanou sůl do 2/3 výšky zásobníku a zavřete víko.

Používat sůl speciálně pro změkčovače vody.

Nepoužívat sůl neznámého původu nebo ve formě prášku.

Pro správné fungování zařízení doporučujeme používat tabletovanou sůl firmy RM GASTRO

Čištění a údržba:

Před čištěním odpojte přívod elektrického proudu.

Zařízení otírejte vlhkým hadrem a odmastěte saponátem na nádobí

Zařízení by nemělo být čištěno:

- vodou pod tlakem.
- kovové kartáče
- s použitím agresivních, žiravích a korozivních látek, nebo chlórů
- s prostředky obsahující brusné částice

Přerušení provozu

Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, musí být odpojen z elektrické sítě a uzavřen přívod vody.

Servis

pokud změkčovač nedává změkčenou vodu:

1. zkontrolujte zda je sůl v zásobníku min. 1/3 výšky nádobí.
2. zkontrolujte zda je změkčovač připojen do elektrické zásuvky.
3. zkontrolujte zda je otevřený přívodní ventil vody.
4. zkontrolujte zda je správně nastaven program regenerace
5. zavolejte servisní organizaci

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částecí a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čisticí prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmut ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Převážné obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**